



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



GCM



**BOSCH**

fr Instructions de fonctionnement et de montage

---

## fr Table des matières

Sécurité et avertissement . . . . .	3	Capacité maximale de congélation . .	10
Instructions concernant l'élimination des déchets . . . . .	5	Congélation et stockage . . . . .	10
Contenu de la livraison . . . . .	6	Congélation d'aliments frais . . . . .	10
Installation de l'appareil . . . . .	6	Décongélation des aliments . . . . .	11
Respecter la température ambiante et la ventilation . . . . .	7	Équipement de l'appareil . . . . .	11
Raccordement de l'appareil . . . . .	7	Éteindre l'appareil et le déconnecter .	12
Apprendre à connaître l'appareil . . . .	8	Dégivrage . . . . .	12
Panneau de commande . . . . .	8	Nettoyage de l'appareil . . . . .	13
Mise en service de l'appareil . . . . .	9	Économie d'énergie . . . . .	14
Capacité utile . . . . .	9	Bruits de fonctionnement . . . . .	14
Congélateur . . . . .	9	Résoudre les défauts mineurs soi-même . . . . .	15
		Service après-vente . . . . .	16

## Sécurité et avertissement

### Avant de mettre l'appareil en service

Lisez attentivement les instructions de fonctionnement et de montage ! Elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable si vous ne respectez pas les instructions et les avertissements du mode d'emploi.

Conservez toute la documentation pour une utilisation ultérieure ou pour un éventuel propriétaire suivant.

### Sécurité technique

Cet appareil contient une petite quantité de réfrigérant R600a, qui est un produit respectueux de l'environnement mais inflammable. Assurez-vous que les tuyaux du circuit frigorifique ne soient pas endommagés au cours du transport ou de l'installation. Le fluide réfrigérant, en cas de projection, peut provoquer des lésions oculaires ou s'enflammer.

En cas de présence de détérioration

- Tenir l'appareil loin de flammes nues ou de sources d'inflammation.
- Éteindre l'appareil et débrancher la prise.
- Bien ventiler la pièce pendant quelques minutes.
- Contacter le service après-vente.

Plus l'appareil contient de réfrigérant, plus la pièce dans laquelle l'appareil se trouve doit être grande. Dans une pièce trop petite, une fuite pourrait entraîner un mélange gaz-air combustible.

Pour 8 g de réfrigérant, la pièce doit mesurer au moins 1 m<sup>3</sup>. La quantité de réfrigérant présente dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de celui-ci.

Lors du positionnement de l'appareil, veiller à ne coincer ni endommager le câble électrique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification similaire. Des installations et réparations effectuées de façon incorrecte peuvent exposer l'utilisateur à des risques considérables.

Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, le service après-vente ou toute autre personne de qualification similaire.

Seules les pièces d'origine du fabricant doivent être utilisées. Seules ces pièces sont garanties par le fabricant comme satisfaisant aux exigences de sécurité.

Ne pas placer de bloc multiprise ni d'alimentation électrique mobile au dos de l'appareil.

En cas de besoin de rallonge pour le câble d'alimentation électrique, celle-ci ne doit être obtenue qu'auprès du service après-vente.

## Lors de l'utilisation

- Ne jamais utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par exemple, appareils de chauffage, sorbetières électriques, etc). Risque d'explosion !
- Ne jamais dégivrer ou nettoyer l'appareil à l'aide d'un appareil de nettoyage à vapeur ! La vapeur pourrait toucher des composants électriques et provoquer un court-circuit. Risque de choc électrique !
- Ne pas utiliser d'objets pointus et tranchants pour enlever le givre et la glace. Vous risqueriez d'endommager les tuyaux contenant du réfrigérant, le fluide réfrigérant, en cas de projection, peut s'enflammer ou provoquer des lésions oculaires.
- Ne pas stocker de produits contenant des gaz propulseurs (aérosols, par exemple) ou des matériaux explosifs. Risque d'explosion !
- Ne pas utiliser de façon inappropriée le socle, les tiroirs ou les portes, etc. en les employant par exemple comme marche-pied ou pour prendre appui.
- Pour dégivrer et nettoyer, débrancher la prise ou couper le fusible. Tirer au niveau de la fiche et non sur le câble.
- Stocker les produits à haute teneur en alcool uniquement dans des contenants fermés hermétiquement et entreposés à la verticale.
- Ne pas salir les pièces en plastique et le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse. Cela aurait pour conséquence de rendre poreux les pièces en plastique et le joint de la porte.
- Ne pas recouvrir ni obstruer les orifices de ventilation et d'aération de l'appareil.
- Évitez des risques pour les enfants et les personnes en danger :  
Sont en danger les enfants et les personnes dont les capacités physiques, psychiques ou de perception sont restreintes, ainsi que les personnes ne détenant pas suffisamment de connaissances sur l'utilisation sûre de l'appareil. Assurez-vous que les enfants et les personnes en danger ont bien compris la nature des dangers. Une personne responsable de la sécurité doit surveiller ou guider les enfants et les personnes en danger lorsqu'elles se trouvent près de l'appareil.  
Ne permettez l'utilisation de l'appareil qu'aux enfants à partir de 8 ans. Surveillez les enfants pendant le nettoyage et la maintenance. Ne jamais laisser des enfants jouer avec l'appareil.
- Ne pas stocker de bouteilles et de canettes contenant des liquides (boissons gazeuses en particulier) dans le congélateur. Les bouteilles et les canettes peuvent exploser !
- Ne jamais porter à la bouche un aliment surgelé immédiatement après l'avoir sorti du congélateur. Risque de brûlures !
- Éviter tout contact prolongé des mains avec de la nourriture surgelée, de la glace ou des tubes d'évaporateur, etc. Risque de brûlures !

## Présence d'enfants dans le foyer

- Ne pas laisser les emballages à portée de mains des enfants. Risque d'étouffement avec les cartons à plier et les films !
- L'appareil n'est pas un jouet pour les enfants !
- Lorsque l'appareil est équipé d'une serrure : Conserver la clé hors de portée des enfants !

## Dispositions générales

L'appareil convient pour les usages suivants :

- Congélation des aliments,
- préparation de glace.

Cet appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à une altitude maximale de 2 000 m.

Cet appareil est destiné à un usage domestique chez des particuliers et dans un environnement familial.

Conformément à la directive 2004/108/CE, cet appareil est équipé d'un dispositif antiparasite.

L'étanchéité du circuit frigorifique a été testée.

Ce produit est conforme aux normes de sécurité applicables aux appareils électriques (EN 60335-2-24).

---

## Instructions concernant l'élimination des déchets

### Élimination de l'emballage

L'emballage protège votre appareil contre les dommages pendant le transport. Tous les matériaux utilisés sont écologiques et recyclables. Nous comptons sur votre aide : Jetez les emballages en veillant à respecter l'environnement.

Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur local ou de la mairie concernant les moyens actuels d'élimination des déchets.

### Mise au rebut de l'ancien appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets dénués de valeur ! Leur élimination dans le respect de l'environnement permet d'en récupérer de précieuses matières premières.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.



### Avertissement

Avant de mettre au rebut l'appareil qui ne sert plus :

1. Débranchez sa fiche mâle.
2. Sectionnez son câble d'alimentation et retirez-le avec la fiche mâle.
3. Pour dissuader les enfants de grimper dans l'appareil, ne retirez pas les clayettes et les bacs !
4. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil lorsqu'il ne sert plus. Risque d'étouffement !

Les appareils réfrigérants contiennent du fluide réfrigérant. L'isolant contient des gaz. Il faut que le fluide réfrigérant et les gaz soient éliminés dans les règles de l'art. Jusqu'à l'enlèvement de l'appareil, veillez bien à ce que son circuit frigorifique ne soit pas endommagé.

## Contenu de la livraison

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez que toutes les pièces sont intactes et n'ont pas été endommagées lors du transport.

En cas de réclamations, adressez-vous au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou contactez notre service après-vente.

La livraison comprend les pièces suivantes :

- Appareil à poser au sol
- Équipement (selon le modèle)
- Mode d'emploi
- Carnet de service après-vente
- Livret de garantie
- Informations concernant la consommation d'énergie et le bruit
- Sachet contenant les accessoires de montage.

## Installation de l'appareil

### Transport

De petites roues facilement manoeuvrables sont fixées sur l'appareil pour le transporter. Image **5**

### Avertissement

Si nécessaire, sécuriser l'appareil avant de le déplacer.

### Retirer les dispositifs de maintien à l'arrêt

Image **3**

Retirer les deux éléments de sécurité pour le transport situés entre le couvercle du bahut et l'appareil.

### Fixer les entretoises murales

Image **4**

Fixez les deux entretoises murales sur les dispositifs de fixations fournies à cet effet sur les charnières au niveau de la paroi arrière. Ainsi, la distance minimale par rapport au mur est respectée, le couvercle du bahut peut s'ouvrir correctement et la ventilation est assurée.

### Emplacement

L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien ventilée. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil et ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur telle qu'un four, un radiateur etc. Si l'installation à côté d'une source de chaleur est inévitable, utilisez un panneau isolant approprié ou respectez les distances minimales suivantes entre l'appareil et la source de chaleur :

- 3 cm par rapport à des fours/cuisinières électriques ou au gaz.
- 30 cm par rapport à un appareil de chauffage à pétrole ou à charbon.

Si l'appareil est placé contre le mur, une distance minimale de 70 mm est nécessaire vis-à-vis de la paroi arrière et des parois latérales.

### Sol

Le sol de l'emplacement de l'appareil ne doit pas céder, renforcer le sol si nécessaire.

Positionner l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle.

Compenser les éventuelles imperfections du sol à l'aide de cales.

# Respecter la température ambiante et la ventilation

## Température ambiante

L'appareil est conçu pour une catégorie de climatisation particulière. Selon la catégorie de climatisation, l'appareil peut être utilisé aux températures ambiantes suivantes.

La catégorie de climatisation est indiquée sur la plaque signalétique.

Image **8**

Catégorie de climatisation	Température ambiante autorisée
SN	+10 °C à 32 °C
n	+16 °C à 32 °C
ST	+16 °C à 38 °C
T	+16 °C à 43 °C

## Avis!

L'appareil est totalement opérationnel dans les limites de la plage de températures de la catégorie de climatisation indiquée.

Si un appareil de la catégorie de climatisation SN fonctionne à des températures ambiantes plus froides, l'appareil ne sera pas endommagé jusqu'à une température de +5 °C.

## Ventilation

Image **7**

L'air au niveau de la paroi arrière et des parois latérales de l'appareil se réchauffe. L'air réchauffé doit pouvoir s'échapper librement. Le réfrigérateur requiert alors plus de puissance. Cela augmente la consommation d'énergie. Par conséquent : Ne jamais recouvrir ni obstruer les orifices de ventilation et d'aération !

## Raccordement de l'appareil

Une fois l'appareil installé, attendre au moins 1 heure avant de le mettre en service. Lors du transport, il peut arriver que l'huile contenue dans le compresseur vienne se loger dans le système de réfrigération.

Nettoyer l'intérieur de l'appareil avant la première mise en service (cf. le chapitre « Nettoyage de l'appareil »).

## Raccordement électrique

La prise femelle doit être à proximité de l'appareil et rester facilement accessible une fois l'appareil installé.

L'appareil est conforme à la catégorie de protection I. Raccorder l'appareil au courant alternatif 220-240 V/50 Hz via une prise de courant installée de façon réglementaire. La prise doit être protégée par un fusible de 10 A à 16 A.

Pour les appareils qui sont utilisés dans les pays non européens, il convient de vérifier si la tension et le type de courant indiqués concordent avec les valeurs de votre alimentation. Vous pouvez trouver ces informations sur la plaque signalétique. Image **8**

fr

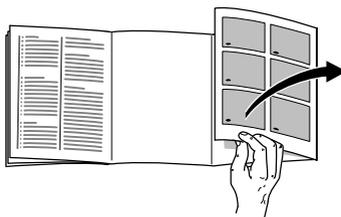
## Avertissement

L'appareil ne doit en aucun cas être relié à des prises électroniques à économie d'énergie.

Pour utiliser nos appareils, il est possible de recourir à des onduleurs à commutation de réseau et sinusoïdales. Les onduleurs à commutation de réseau sont utilisés dans les systèmes photovoltaïques qui sont directement raccordés au réseau public. Des onduleurs à commutation sinusoïdale doivent être utilisés dans des applications isolées (par exemple des navires ou des refuges de montagne), qui n'ont aucun raccordement direct avec le réseau public.

---

## Apprendre à connaître l'appareil



Veuillez déplier la dernière page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi s'applique à plusieurs modèles.

Des écarts par rapport aux illustrations sont possibles.

Image **1**

### **1-2 Panneau de commande**

### **3 Compartiment de rangement**

### **4 Panier**

### **5 Plaque signalétique**

---

## Panneau de commande

Image **2**

### **1 Sélecteur de température**

Pour régler la température du congélateur.

Position 1 : Température la plus chaude

Position 8 : Température la plus froide

### **2 Voyant "Marche"**

Le voyant vert s'allume lorsque l'appareil est en marche.

## Mise en service de l'appareil

### Allumer l'appareil

- L'appareil est sous tension lorsqu'il est raccordé, le voyant vert Image 2/2 s'allume.
- A la sortie d'usine, un réglage à température moyenne est recommandé.

### Réglage de la température

Pour changer la température, tourner le sélecteur de température Image 2/1.

Position 1 : Température la plus chaude

Position 8 : Température la plus froide

Attention : Les changements de température prennent effet lentement.

### Remarques concernant le fonctionnement

- Après la mise en marche, cela peut prendre plusieurs heures pour atteindre la température paramétrée.
- Si le couvercle ne s'ouvre pas à nouveau immédiatement après avoir fermé le bahut, attendez deux à trois minutes jusqu'à ce que la pression négative résultante soit compensée.

## Capacité utile

Vous pouvez trouver les informations concernant la capacité utile sur la plaque signalétique. Image 8

### Utiliser pleinement le volume de congélation

Le panier peut être retiré de l'appareil pour pouvoir stocker la quantité maximale de denrées congelées.

## Congélateur

Utiliser le congélateur

- Pour stocker des aliments surgelés.
- Pour fabriquer des glaçons.
- Pour congeler des aliments.

### Avis!

Assurez-vous que l'appareil soit toujours fermé. Lorsque le couvercle est ouvert, les aliments décongèlent. Le congélateur produit beaucoup de givre. De plus : Cela entraîne une perte d'énergie due à une forte consommation de courant.

## Capacité maximale de congélation

Vous pouvez trouver les informations sur la capacité de congélation maximale en 24 heures sur la plaque signalétique.

Image **8**

## Congélation et stockage

### Achats de produits alimentaires surgelés

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- Respecter la date de conservation.
- La température dans le congélateur du supermarché doit être égale ou inférieure à -18 °C.
- Transporter si possible les aliments congelés dans un sac isotherme et les entreposer rapidement dans le congélateur.

### A respecter lors du rangement

Congeler de préférence les plus grandes quantités de nourriture au fond de l'appareil, où elles se congèleront très rapidement et donc en douceur. Déposer les aliments à plat au fond de l'appareil. Les aliments déjà congelés ne doivent pas être mis en contact avec les produits alimentaires frais à congeler.

## Congélation d'aliments frais

Congelez uniquement des aliments frais et en bon état.

Pour préserver les valeurs nutritives, les saveurs et les couleurs autant que possible, les légumes doivent être blanchis avant d'être congelés. Il n'est pas nécessaire de blanchir les légumes tels que l'aubergine, les poivrons, les courgettes et les asperges.

Vous trouverez des ouvrages relatifs à la congélation et au blanchiment dans les librairies.

### Avis!

- Ne pas mettre les aliments à congeler en contact avec les aliments déjà congelés.
- Aliments pouvant être congelés : Produits de boulangerie, poissons et fruits de mer, viandes, gibiers, volailles, légumes, fruits, plantes aromatiques, œufs sans coquille, produits laitiers tels que du fromage, du beurre et du fromage frais, plats cuisinés et restes tels que des soupes, des ragoûts, viande et poisson cuits, plats à base de pommes de terre, soufflés et desserts.
  - Aliments ne pouvant pas être congelés : Les légumes généralement consommés crus, comme la laitue ou les radis, les oeufs dans leurs coquilles, les raisins, les pommes, les poires et les pêches entières, les œufs durs, les yaourts et le lait caillé, la crème aigre, la crème fraîche et la mayonnaise.

## Emballage des aliments surgelés

Emballer les aliments de façon étanche à l'air afin qu'ils ne perdent pas leur goût ni ne se dessèchent.

1. Placer les aliments dans l'emballage.
2. Faire sortir l'air.
3. Fermer l'emballage hermétiquement.
4. Indiquer sur l'emballage le contenu et la date de congélation.

### Type d'emballage approprié :

Film plastique, feuille extrudée en polyéthylène, papier aluminium, boîtes de congélation.

Vous pouvez trouver ces produits dans les magasins spécialisés.

### Type d'emballage inapproprié :

Papier d'emballage, papier sulfurisé, cellophane, sacs poubelle et sacs à provisions ayant servi.

### Les éléments suivants conviennent pour fermer les contenants :

Rondelles de caoutchouc, des clips en plastique, des ficelles, des rubans adhésifs résistants au froid ou similaires. Les sachets et feuilles extrudées en polyéthylène peuvent être scellés à l'aide d'une thermoscelleuse.

## Durée de conservation des aliments congelés

La durée de conservation dépend du type d'aliment.

À une température de -18 °C :

- Poisson, viande, plats cuisinés, produits de boulangerie :  
jusqu'à 6 mois.
- Fromage, volaille, viande :  
jusqu'à 8 mois.
- Légumes, fruits :  
jusqu'à 12 mois.

## Décongélation des aliments

Selon le type d'aliments et l'usage prévu, il est possible de choisir parmi les options suivantes :

- à température ambiante,
- au réfrigérateur,
- dans un four électrique, avec/sans thermoventilateur,
- au micro-ondes.

### Avis!

Ne jamais recongeler un aliment congelé ou décongelé. Un aliment peut être recongelé uniquement après avoir été transformé (ex. le faire bouillir ou frire).

Ne pas attendre que les produits congelés atteignent la durée de conservation maximale.

## Équipement de l'appareil

### Panier de chargement

Image /4

Pour le stockage de petits aliments surgelés.

---

## Éteindre l'appareil et le déconnecter

### Mettre l'appareil hors tension

- Tirer sur la fiche de la prise ou couper le fusible.

### Déconnexion de l'appareil

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période :

1. Retirer tous les aliments de l'appareil.
2. Mettre l'appareil hors tension.
3. Dégivrer l'appareil (cf. chapitre "Dégivrage").
4. Nettoyer l'intérieur de l'appareil (cf. chapitre "Nettoyage de l'appareil").
5. Laisser le couvercle ouvert pour éviter les mauvaises odeurs.

---

## Dégivrage

La présence d'une couche de givre sur les parois du récipient empêche le dégagement du froid sur les aliments congelés et augmente la consommation d'énergie. Enlever régulièrement la couche de givre.

### Conseils d'ordre général

- Ouvrir le bahut aussi brièvement que possible pour y déposer et en retirer des aliments.
- Ne pas placer le congélateur dans une pièce humide. Une forte humidité favorise la formation de givre.
- Emballer les aliments frais de façon aussi étanche à l'air que possible.

### Prudence

Ne pas gratter la couche de givre ou de glace à l'aide d'un couteau ou d'un objet pointu. Vous risqueriez d'endommager les tuyaux contenant du réfrigérant. Le fluide réfrigérant, en cas de projection, peut s'enflammer ou provoquer des lésions oculaires.

## Dégivrer l'appareil

1. Retirer les aliments congelés et les envelopper dans plusieurs couches de papier journal ou un tissu et les entreposer dans un endroit frais.
2. Laisser le couvercle ouvert et tirer sur la fiche.
3. Placer un bol peu profond pour collecter l'eau de dégivrage sous l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage Image **6**/1.
4. Retirer le bouchon de vidange externe Image **6**/2 et tourner jusqu'à ce que la flèche pointe vers le bas Image **6**/3.
5. Retirer le bouchon de vidange interne Image **6**/4.
6. Après le dégivrage, nettoyer l'appareil et essuyer l'intérieur.
7. Fermer le bouchon de vidange interne.
8. Tourner le bouchon de vidange externe jusqu'à ce que la flèche pointe vers le haut et pousser.
9. Raccorder l'appareil et déposer à nouveau des aliments congelés.

## Aides au dégivrage

Pour accélérer le processus de dégivrage, il est possible d'utiliser une spatule en plastique pour enlever la couche de glace.

### Avertissement

Ne jamais utiliser d'appareils électriques, vaporisateurs de dégivrage ou flamme nue tels que des appareils de chauffage, appareils de nettoyage à vapeur, bougies, lampes à huile, etc. pour procéder au dégivrage.

Ne placez pas de récipient rempli d'eau chaude dans l'appareil pour en accélérer le dégivrage.

## Nettoyage de l'appareil

Le nettoyage du congélateur doit être effectué correctement après chaque dégivrage.

### Prudence

- Ne jamais nettoyer l'appareil avec un appareil de nettoyage à vapeur !
- Ne pas utiliser d'agents de nettoyage et de solvants acides ou à base de chlorure ou de sable.
- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ou à récurer. Cela pourrait entraîner de la corrosion sur les surfaces métalliques.
- Ne pas nettoyer les pièces de l'appareil au lave-vaisselle. Les pièces peuvent être déformées !
- L'eau de rinçage ne doit pas entrer dans le panneau de commande.

### Procédez comme suit :

1. Avant de procéder au nettoyage, tirer sur la fiche de la prise ou couper le fusible.
2. Sortir les aliments congelés et les stocker dans un endroit frais. Poser des blocs de congélation (si existants) sur les aliments.
3. Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, d'eau tiède et d'un peu de détergent au pH neutre.
4. Essuyer le joint du couvercle avec de l'eau claire avant de le frotter et de l'essuyer soigneusement.
5. Une fois l'appareil nettoyé, raccorder l'appareil à nouveau et le mettre en marche.
6. Déposer à nouveau des aliments congelés.

## Économie d'énergie

- Installer l'appareil dans un endroit frais, sec et bien ventilé ! L'appareil ne doit pas être installé dans un emplacement exposé directement au soleil ou à proximité d'une source de chaleur (par exemple, radiateur, four). Utilisez, le cas échéant, un panneau d'isolation.
- Les aliments chauds doivent d'abord refroidir avant d'être déposés dans l'appareil !
- Placer les aliments à décongeler dans votre réfrigérateur. Utiliser le froid de l'aliment congelé pour refroidir les aliments.
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible !
- La présence d'une couche de givre dans le congélateur empêche le dégagement du froid sur les aliments congelés et augmente la consommation d'énergie. Dégivrer l'appareil en cas de formation de givre !
- Pour éviter une consommation d'énergie accrue, il convient de nettoyer de temps en temps le panneau arrière.

## Bruits de fonctionnement

### Bruits tout à fait normaux

**Bourdonnement** - le groupe frigorifique fonctionne.

**Bouillonne, vrombissement ou des bruits de gargouillement** - le réfrigérant s'écoule à travers les tuyaux.

**Cliquetis** - le moteur s'allume ou s'éteint.

### Éviter les bruits

#### L'appareil n'est pas stable

Veillez mettre l'appareil de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. Compenser les éventuelles imperfections du sol à l'aide de cales.

#### L'appareil "est en suspens"

Veillez tenir l'appareil éloigné des meubles ou des appareils en suspens.

#### Le panier vacille ou se coince

Veillez vérifier les éléments amovibles et les remettre éventuellement en place correctement.

#### Les récipients se touchent

Veillez éloigner les récipients légèrement les uns des autres.

## Résoudre les défauts mineurs soi-même

### Avant d'appeler le service après-vente:

Vérifiez si vous pouvez résoudre le problème sur la base des informations ci-dessous.

Vous devez assumer les coûts de l'avis du service après-vente - y compris pendant la période de garantie !

Panne	Cause possible	Solution
La température s'écarte fortement du paramétrage.		<p>Dans certains cas, il est suffisant d'éteindre l'appareil pendant 5 minutes.</p> <p>Si la température est trop <b>chaude</b>, vérifier après quelques heures, si l'on se rapproche de la température.</p> <p>Si la température est trop <b>froide</b>, vérifiez à nouveau la température le lendemain.</p>
Le refroidisseur s'allume plus souvent et plus longtemps.	Ouverture fréquente du couvercle du bahut.	Ne pas ouvrir le couvercle inutilement.
	Les orifices de ventilation et d'aération sont bloqués. Image <b>7</b>	Supprimer les entraves.
La température dans l'appareil est trop élevée.	Ouverture fréquente du couvercle du bahut.	Ne pas ouvrir le couvercle inutilement.
	Beaucoup d'aliments ont été déposés.	Temps prolongé avant de tourner le bouton du thermostat sur la position 8. Image <b>2/1</b>
	Les orifices de ventilation et d'aération sont bloqués. Image <b>7</b>	Supprimer les entraves.
	L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur.	Conserver une distance minimale ou utiliser un panneau d'isolation.

Panne	Cause possible	Solution
Le voyant vert Image 2/2 est éteint.	L'appareil est éteint. Panne de courant ; Le fusible est déconnecté ; Le cordon d'alimentation n'est pas connecté.	Raccorder la fiche d'alimentation. Vérifier la présence de courant, vérifier les fusibles.
Formation de givre accrue sur le bord supérieur de l'appareil.	Le bouchon de vidange n'est pas correctement en place. Les éléments de sécurité pour le transport n'ont pas été retirés. Ouverture fréquente du couvercle du bahut.	Insérer correctement le bouchon de vidange au fond de l'appareil et sur le côté arrière de l'appareil (cf. chapitre "Dégivrage") Retirer tous les éléments de sécurité pour le transport Image 3 (cf. "Installation de l'appareil"). Ne pas ouvrir le couvercle inutilement.

## Service après-vente

Vous trouverez un service après-vente près de chez vous dans l'annuaire téléphonique ou dans le répertoire du service après-vente. Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de produit et le numéro de fabrication de l'appareil.

Vous pouvez trouver ces informations sur la plaque signalétique. Image 8

Veuillez nous aider en indiquant le numéro de série du produit et le numéro de fabrication pour éviter tout déplacement inutile. Vous économiserez ainsi les frais supplémentaires associés.

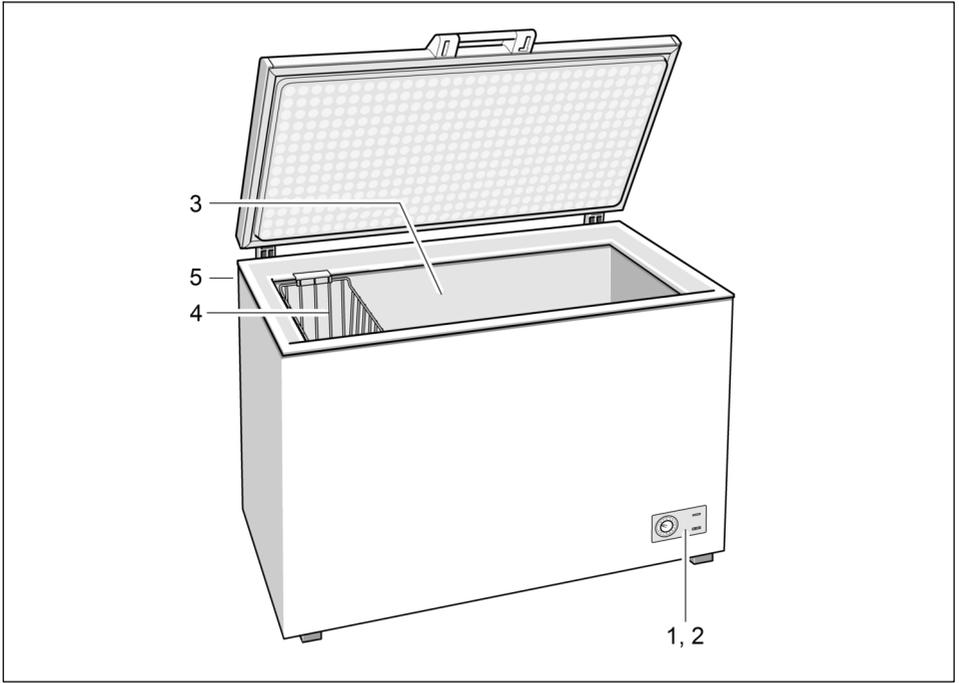
## Dossier de réparation et de conseil en cas de pannes

Vous trouverez les coordonnées des sites de tous les pays dans le répertoire des services après-vente fourni.

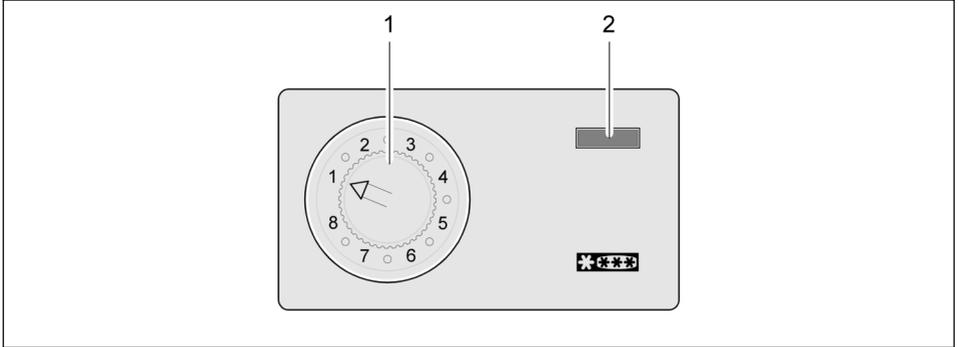
**FR** 01 40 10 11 00

**B** 070 222 141

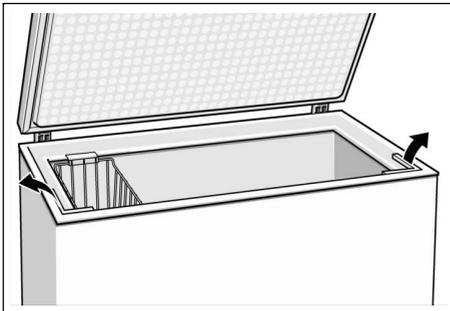
**CH** 0848 840 040



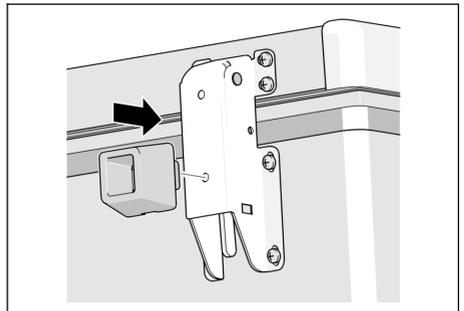
**1**



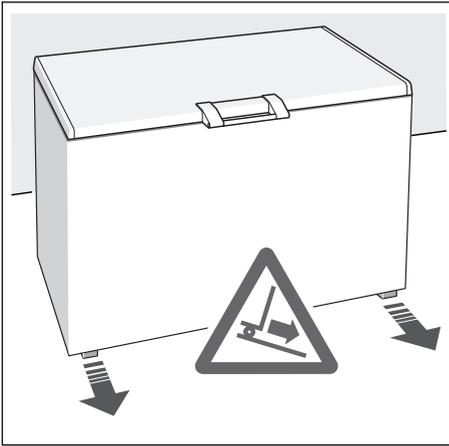
**2**



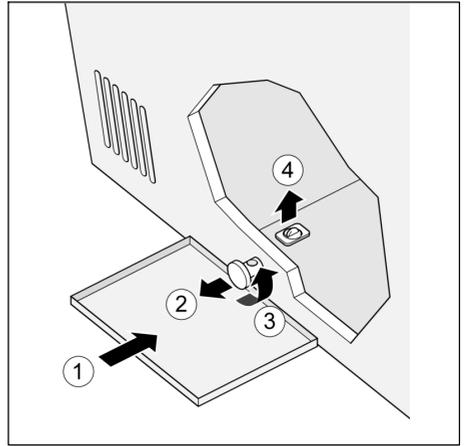
**3**



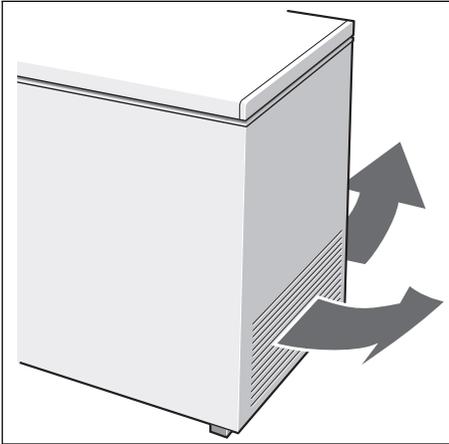
**4**



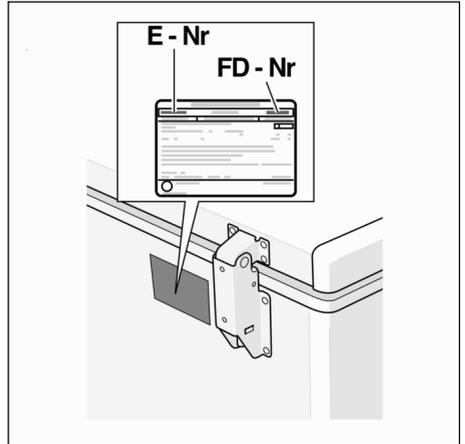
5



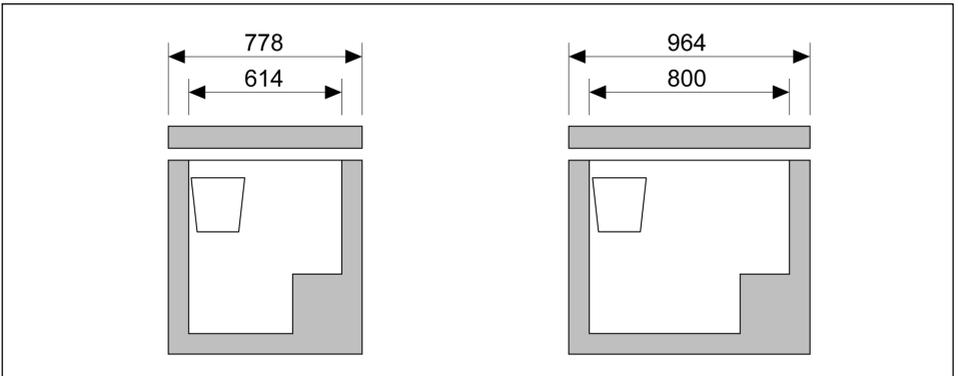
6



7



8



9

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**9001014754** (9801)

fr